

From: Sarah Gagné [tech3@nwb.nunavut.ca]
Sent: Tuesday, September 26, 2006 8:32 AM
To: 'Nick Lawson'
Cc: BPurdy@gov.nu.ca; wthistle@gov.nu.ca; 'Carey Sibbald'; KusugakP@inac-ainc.gc.ca; Phyllis Beaulieu
Subject: RE: Baker Lake Sewage Lagoon (3BM-BAK)

Attachments: Sarah Gagné.vcf

Hi Nick/Bryan,

As you are probably aware, for a spill or breach of the sewage lagoon berm, the INAC Inspector should be contacted regardless if the Hamlet is licensed by the NWB or not. The INAC Inspector you should talk to is Peter Kusugak, I have ccd him on this email and his contact information is below:

Peter Kusugak

Ph. (867) 975-4295

Email: KusugakP@inac-ainc.gc.ca

Regards,

Sarah

Sarah Gagné, EIT

Technical Advisor

Nunavut Water Board

ph. 867-873-8948

fx. 867-873-8952

PO Box 119

Gjoa Haven, NU X0B 1J0

From: Nick Lawson [mailto:NLAWSON@jacqueswhitford.com]
Sent: September 26, 2006 8:58 AM
To: tech3@nwb.nunavut.ca
Cc: BPurdy@gov.nu.ca; wthistle@gov.nu.ca; Carey Sibbald
Subject: Baker Lake Sewage Lagoon

Sarah:

We have been advised that there was a breach of the berm at the Baker Lake Sewage Lagoon. It is our understanding that the Hamlet, with support from CGS is taking action to repair the berm. As you are aware, Nunami Jacques Whitford Limited has been retained by CGS and the Hamlet to evaluate the performance of the wastewater treatment system in Baker Lake, including the lagoon. We have also been retained to assist the Hamlet to respond to the letter from Joe Murdoch to the Hamlet, dated June 19, 2006.

Thank you.

Nick Lawson, B.Sc.
Area Manager, Northwest Territories and Nunavut

Jacques Whitford Environment Limited
P.O. Box 1680
Yellowknife, NT
X1A 2P3
Tel: 867-920-2216
Fax: 867-920-2278
Cell: 867-444-0345
www.jacqueswhitford.com

This e-mail message, including attachments, is confidential and may be privileged. Unauthorized disclosure or distribution is prohibited. Disclosure or distribution to anyone other than the intended recipient does not constitute waiver of privilege. If you have received this e-mail in error, please notify the sender (address above) and delete it and any attachments from your computer system and any other electronic or printed record.

Ce message électronique, incluant les pièces jointes, est confidentiel et peut être sujet à un privilège. Sa divulgation ou sa transmission non autorisée est interdite. La divulgation ou la transmission de ce message à quiconque n'en est pas le destinataire ne constitue pas une renonciation du privilège. Si vous avez reçu ce message électronique par erreur, veuillez aviser l'expéditeur (à l'adresse ci-haut) et effacer le message et ses pièces jointes de votre ordinateur ainsi que toute autre version électronique ou papier.

=====

This e-mail message, including attachments, is confidential and may be privileged. Unauthorized disclosure or distribution is prohibited. Disclosure or distribution to anyone other than the intended recipient does not constitute waiver of privilege. If you have received this e-mail in error, please notify the sender (address above) and delete it and any attachments from your computer system and any other electronic or printed record.

Ce message électronique, incluant les pièces jointes, est confidentiel et peut être sujet à un privilège. Sa divulgation ou sa transmission non autorisée est interdite. La divulgation ou la transmission de ce message à quiconque n'en est pas le destinataire ne constitue pas une renonciation du privilège. Si vous avez reçu ce message électronique par erreur, veuillez aviser l'expéditeur (à l'adresse ci-haut) et effacer le message et ses pièces jointes de votre ordinateur ainsi que toute autre version électronique ou papier.

=====